

Document interne

REPUBLIQUE RWANDAISE

Kigali, le 7/04/1976

MINISTERE DU Plan.

N° 5701/76/08.01.20

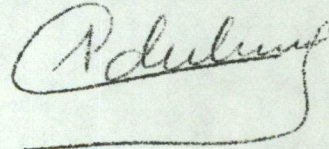
Objet :
Coopération avec
le Canada.

Monsieur le Ministre (Tous)

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire
parvenir ci-joint une vue globale des projets soumis au finance-
ment canadien telle qu'elle apparaît à ce jour, en prévision
des conversations qui se dérouleront à partir du 8 avril 1976,
à l'occasion de la visite dans notre Pays de Monsieur Jean-Guy
SAINT-MARTIN, Directeur Régional de l'ACDI.

Le Ministre du Plan
NDUHUNGIREHE J. Chr.-



Copie pour information à :

- Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
K I G A L I .-
- Monsieur le Gouverneur de la
Banque Nationale du Rwanda
K I G A L I .-
- Monsieur le Secrétaire Permanent
du Conseil National pour la
Politique Economique
K I G A L I .-

Position du Canada : il faut d'abord fixer les secteurs prioritaires de concentration

VUE GLOBALE DES PROJETS SOUMIS
AU FINANCEMENT CANADIEN.

1. UNIVERSITE NATIONALE DU RWANDA.

- 11: Constructions : Financement acquis de 9 Millions de \$. Travaux en cours depuis juillet 1975. Cette somme prévue ne couvrira pas tous les travaux suite aux effets de l'inflation! Il semble que le Canada ne supportera pas les frais supplémentaire d'ici 1977!
12. Deuxième cycle à l'U.N.R. : Le Canada a prévu des fonds de fonctionnement pour le 1er cycle de l'U.N.R. et veut développer plutôt d'autres projets au lieu de s'engager dans l'élaboration de 2e cycle. Il y a lieu d'insister ici pour que ce pays accorde sa participation à côté d'autres assistances (France - Belgique...) qui ont pris des engagements à ce sujet.
13. Faculté d'Agronomie. Cette faculté fonctionne depuis 1975. Les subventions canadiennes sont accordées dans le cadre des professeurs et des constructions. Le Canada ne semble pas vouloir intervenir davantage.
14. Bourses sur place : Le Rwanda avait demandé que l'équivalent de 50 bourses (dont nous n'avons toujours pas pu bénéficier à causes des conditions irréalisables) soit versé dans un fonds de bourses sur place. Le Canada prétend qu'il ne peut accorder des bourses du 1er cycle au Canada, ni du 2^e cycle au Rwanda, mais qu'au contraire il peut accorder des bourses dans un pays tiers.

2. Agriculture.

21: Mise en valeur des marais de Kagitumba - Muvumba.

Le coût de ce projet a été évalué à près de 40 Millions de \$. Beaucoup d'assistances y sont intéressées. La phase pilote doit démarrer en juillet 1976. L'accord du Canada a été donné: 4.640.000 \$ pour cette phase, et 1 million de \$ sous forme d'aide alimentaire dont le produit de la vente sur place s'ajoutera à l'enveloppe pour financer en complément, la route d'accès, les routes de circulation et l'adduction d'eau. Quatre firmes canadiennes auraient été choisies, et la procédure administrative est en cours (appel d'offres, soumission ...)

3. Projets intéressant la jeunesse.

Les projets soumis sont :

31. Le complexe agro-artisanal de Kitabi : 761.210 \$
32. Le complexe agro-artisanal de Gaculiro : 558.930 \$
33. La caisse de crédit agricole pour la jeunesse - à verser dans les Banques Populaires 170.586 \$
34. Les centres de Cyabaralika, de Kinigi et Kivuye.
35. La Tannerie coopérative de Kiziguro
36. La Papeterie de Zaza.

Les 3 premiers projets auraient déjà reçu un accord favorable et seront approuvés en octobre 1976. On ne sait pas la suite réservée aux autres projets.

37. Centre de Mayange au Bugesera : Se poursuit normalement.

4. Liaison hertzienne Kigali-Bukavu et Centre de Transit International .

Projet lié au tracé du réseau zaïrois et dont l'accord définitif n'a pas encore été donné. Mise en cause pour son prix qui atteindrait actuellement 4 millions de \$.

la reprise, en novembre 1976. le Rwanda étant un pays éligible, on ne veut pas multiplier les projets p.e.g. on est entrain d'examiner s'il faut faire un pays à programme filiales on se retire de ces projets

5. Théiculture et usine à Ruheru : Réticence due au manque d'expérience dans ce domaine. *non - p.c.g. de C.A.N.A. ne s'y connaît pas -*

6. Route Butare - Ntendezi : Réticence due aux échecs que l'ACDI aurait rencontrés, au Niger notamment. L'Agence serait-elle disposée à financer la route devant relier l'axe Kigali-Gatuna à Muvumba si le Rwanda insistait sur ce point.

à court terme, il tombe 5^e les secteurs prioritaires de

7. Financement de notre contrepartie dans la réalisation de l'axe Kigali - Ruhengeri-Cyanika (2,5 millions de \$). Refus de financer les frais locaux à la place du pays bénéficiaire.

8. Financement des études des routes Kibuye-Gisenyi et Kayanza-Kagitumba : (1 million de \$) Même refus.

9. Aide à la Caisse Hypothécaire (5 millions de \$) : Refus.

10. Bibliothèque et Archives Nationales : Les Services de Monsieur Guitard, ancien bibliothécaire en chef à l'U.N.R., avaient été demandés à l'ACDI et celle-ci avait alors refusé. Dans le mémorandum présenté par le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, cette demande avait été retirée. Le Rwanda se serait plutôt adressé à la France pour la réalisation du projet.

- 1. A-t-on un bâtiment ?
2. A-t-on un horloge ?
3. Frais de fonctionnement ?
4. Matériel et équipement*

*L'expert doit répondre à ces questions.
5) Il doit être encadré.
Le C.A.N.A. est prêt à envoyer un consultant*

11. Construction des Ecoles. Aucune trace de la requête qu'aurait formulée le Ministère du Plan ou le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération. Il semble que le Ministère de l'Education Nationale aurait demandé directement et que le Canada aurait refusé catégoriquement de s'engager dans un tel projet.
12. Levé géophysique aéroporté. Requête de Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération mais refus du Canada. | *à réviser après fixation des secteurs de concentration*
13. Hôtel de 100 chambres à Butare : Inclus dans le document du Plan mais retiré par le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, il n'a pas été présenté à l'ACDI.
14. Voie Navigable Butare-Kigali (Etude).

Les services de Monsieur CARON pourraient être financés par l'ACDI pour étudier et réaliser ce projet. Mais le gouvernement n'a pas encore manifesté son intention. L'ancien Directeur de l'Extension Universitaire à Butare, Monsieur Sylvestre, aurait déjà, dans une petite embarcation, rejoint Kigali de Butare pendant 5 heures.
15. Sélection des Semences : Un montant de 197.000 \$ a été collecté et mis à la disposition du Rwanda pour financer, pendant 3 ans, un projet de recherche sur les semences (haricot, sorgho, colza, tournesol...). Ce projet est patronné par le CRDI, Centre de Recherche pour le Développement International et doit démarrer en 1976.
16. CEAER : Centre d'Etude et d'Application de l'Energie(Solaire) au Rwanda.

Patronné par le même CRDI, ce projet de recherche a commencé en 1975 avec l'appui financier supplémentaire du Budget de Développement. Il se poursuit normalement et les essais ont été concluants.

N.B.: D'après notre Ambassadeur à Ottawa, le Rwanda peut s'attendre à recevoir du Canada 5 millions de \$ annuellement pour le quinquennat.

17. *Centre de formation en nutrition de Ruhengeri: projet existant sera poursuivi.*
- prolongation de l'assistance technique pour 2 ans -

REPUBLICQUE RWANDAISE
Ministère du Plan

Relevé de projets présentés au financement Canadien - Avril 1976.

N°	Intitulé des projets présentés	Présenté par		Montant \$ E.U.	Début	Fin	Accord réserve
		PLAN	Minafet				
1. a.	Expansion U.N.R.	x	x	9.000.000	7/1975	1977	O.K.
b.	Faculté d'Agronomie au sein de l'U.N.R.	x	x	fonctionnement	1975		O.K.
c.	Deuxième cycle à l'U.N.R.	x	x	"	-		Non
d.	Bourses (50) sur place (UNR)	x	x				Non
2.	Mise en valeur des marais de Kagitumba et Muvumba (phase pilote)	x	x	5.640.000	7/1976	1981	O.K.
3. a.	Complexe agro-artisanal à Kitabi ✓	x	x	761.210	fin 1976	1979	attendre octobre 76
b.	Complexe agro-artisanal à Gaculiro ✓	x	x	558.930	fin 1976	1979	O.K.
c.	Centre de Cyabaralika	x	x	81.320			attendre octobre 76
d.	Tannerie coopérative à Kiziguro ✓	x	x	121.730			"
e.	Papeterie de Zaza ✓		x	?	?	?	?
f.	Banques populaires (Caisse de crédit agricole pour la jeunesse) ✓	x	x	170.586			O.K.
g.	Centre communal à Kinigi	x	x	328.350			attendre octobre 76
h.	Centre communal à Kivuye	x	x	214.440			"
4.	Liaison Kigali-Bukavu par faisceauxxhertz. et Centre de Transit International	x	x	4.000.000	-	-	attendre octobre 76
5.	Théiculture et Usine à Ruheru	x	x	7.833.750	-	-	Non

6.	Route Butare Ntendezi	x	Non	30.800.000	-	-	Non
7.	Contrepartie dans le financement de l'axe Kigali-Ruhengeri-Cyanika	x	x	2.500.000	-	-	Non
8.	Etudes routes Kibuye-Gisenyi et Kayanza-Kagitumba	x	x	1.088.000	-	-	Non
9.	Aide à la Caisse Hypothécaire	x	x	5.000.000	-	-	Non
10.	Bibliothèque et Archives Nationales	x	Non				Non
11.	Construction des Ecoles	?	?	-	-	-	Non
12.	Levé géophysique Aéroporté	?	x	266.000	-	-	Non
13.	Hôtel de 100 chambres à Butare	x	Non	6.528.000	-	-	Non
14.	Voie Navigable Butare-Kigali (Etude)	(?)	x	-	-	-	(?)
15.	Sélection des Semences (Recherche)	Agri	x	197.000	1976	1979	O.K.
16.	CEAER	Plan	x	-	1975		O.K.